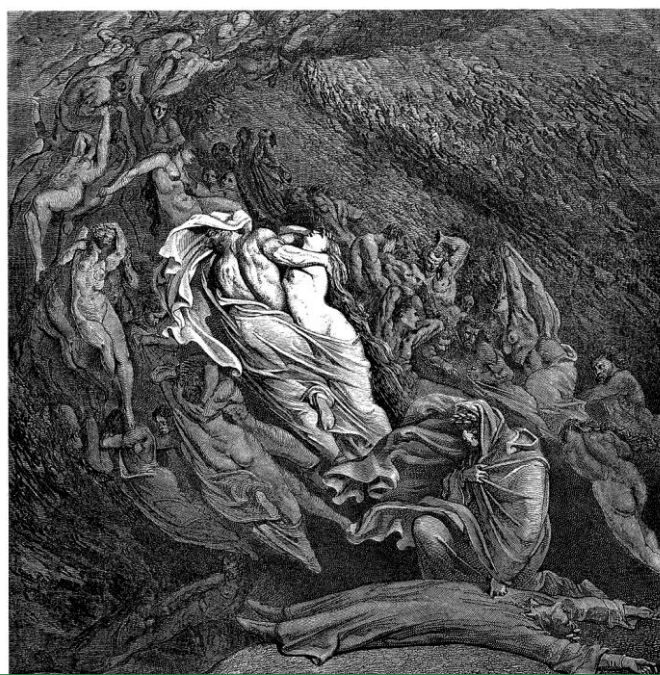




Wikimedia Commons/Georges Biard



義大利文一上 Italiano 1

授課教師：文學院 外國語文學系 Antonella Tulli, PhD
 教學內容：第30週 Unità 15 Il concerto è andato bene!
 Unità 16 Ieri sera
 上課日期：06/06/2015

本課程指定教材為 C. Guastalla, C.M. Naddeo, Domani 1 - Corso di lingua e cultura italiana, Firenze: ALMA Edizioni, 2010, ISBN: 978-88-6182-172-9 本講義僅引用部分內容，請讀者自行準備。

第30週講義目錄

Riscaldamento e ripasso 復習

[Textbook] *Domani 1: Unità 15* 課本第十五課

- esercizi: 發音
- esercizi: 近過去時整理
- esercizi: Forum, passato prossimo

[Textbook] *Domani 1: Unità 16* 課本第十六課

Grammatica 文法

- 複習「第29週講義」
- avere o essere 助動詞的規則
- participio passato 按照前綴分類過去分詞
- Lessico 詞彙
- 填空

– 排列順序

– ci 和 lì/là 的差別

Comunicazione 表達能力

- È sempre più caldo! 天氣越來越熱！
- Che cosa piace a Euridice? Euridice 喜歡什麼？
- La data 日期

Cultura 文化教材補充

- Dante - *Divina Commedia* Cantica dell'Inferno Quinto Canto 但丁《神曲》地獄篇第5章
- Roberto Benigni 羅貝托·貝尼尼
- Piazza del Campo a Siena 錫耶納田野廣場

È sempre più caldo! 天氣越來越熱!

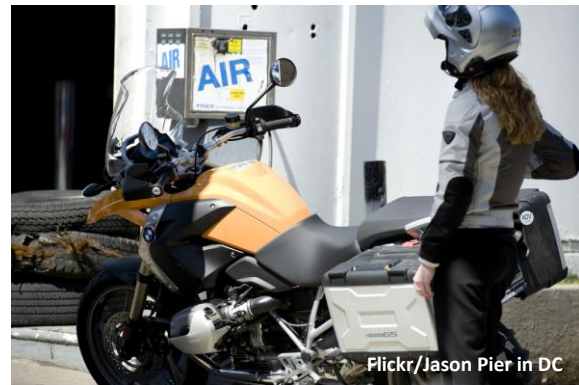
- È sempre più caldo e così noi siamo sempre più stanchi. 天氣越來越熱，所以我們越來越累。

sempre più + *agg.* 越來越～

- Oggi è il 6 giugno; **qualche giorno fa** è stata la Festa della Repubblica Italiana
今天是六月六號。前幾天是義大利國慶。

Che cosa piace **a** Euridice? Euridice 喜歡什麼？

- Chi è questa? (圖片) È una “trapezista”.
- Euridice che cosa fa? Fa la trapezista!
- Che cos'altro piace **a** Euridice?
- **A** Euridice **piace** andare a cavallo.
= **Le** piace andare a cavallo.
Le piace anche andare in moto.
- **Ad** Antonella, invece, piace andare a cavallo e andare in bici, ma Antonella non **sa** andare in moto.



複習「第29週講義」

- （複習上次 Silvia 問的問題）
 - （複習 piace, piacciono）
 - 複習 “*Lo spettacolo teatrale è andato bene*” 和 “*Lo spettacolo teatrale è stato bello*” 的差別
- ➔ 從 ALICE (表演的工作人員) 或 CECILIA (表演的觀眾) 的角度

複習「第29週講義」FA e FRA

- （複習 tra/fra 和 fa）

Un'ora **fa** ho pranzato. 一個小時**以前**我吃了午餐

Fra/Tra due ore facciamo una pausa di un quarto d'ora. **再過**兩個小時我們就會休息十五分鐘。

補充：我**以前**喜歡**現在不**喜歡怎麼說？

- 要用 (indicativo) **imperfetto** (直陳式)
未完成過去時 → 在「義大利文二」的課程中會介紹。

*Da piccola mi **piacevano** i fumetti di Topolino, adesso non mi piacciono più.*

小時候我喜歡「米老鼠」漫畫，現在不喜歡了。

Topolino



複習「第29週講義」近過去時

- 複習：（直陳式）近過去時可以使用 **avere** 或 **essere** 助動詞；使用 **essere** 助動詞時，記得後面的過去分詞要變化（跟主詞一致）！（參考「第29週講義」p.22-25）：
- Milva e Alice ieri **hanno visto** un film.
- Milva e Alice ieri **sono andate** al cinema.
- 複習：不規則的過去分詞（課本p.222）
dire, essere, fare, leggere, piacere, prendere, scrivere, venire

複習「第29週講義」p.26: **NEANCHE**

- Neanche: 放句首表示強調的用法
- Non ho neanche il tempo per andare dal dottore. Sono molto impegnata ultimamente.
我連去看醫生的時間都沒有。我最近很忙。
- Neanche il tempo di andare dal dottore mi resta!
- Non mi resta neanche il tempo di andare dal dottore.
- (**mi resta** il tempo 剩下的時間、擁有的時間)
- 兩個否定詞連用，還是否定。
- **Non vado quasi mai** in ospedale. 我幾乎從來都不去醫院。
- **Non vado mai** in spiaggia per abbronzarmi. 我幾乎從來不去海灘曬太陽。



發音

- 發音：
- Cìà-o Pà-o-la
- connessione a ìnternet. (發音連接)
- Àustria (雙母音，注意重音)

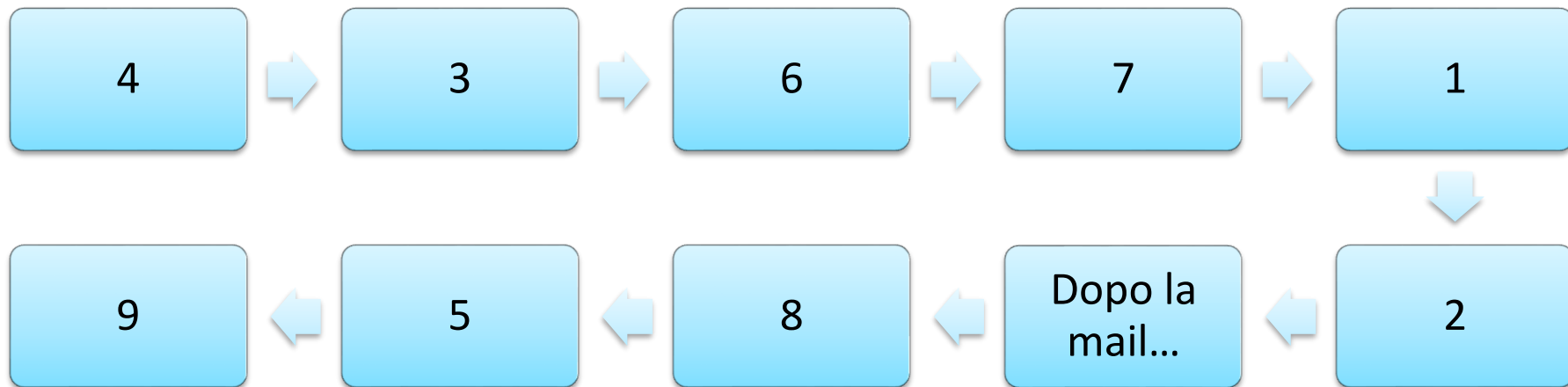
近過去時整理

(練習中出現的近過去時)

- leggere: ho letto
- partire: siamo partiti*i*
- venire: siamo venuti*i*
- fare: abbiamo fatto
- girare: abbiamo girato
- mangiare: abbiamo mangiato
- essere: è stat*a*
- prendere: abbiamo preso
- cenare: abbiamo cenato
- piacere: è piaciut*o*
- visitare: abbiamo visitato
- passare: 有兩個意思。如果是「**渡過** (時間)」用 avere 助動詞
- svegliarsi: ci siamo svegliat*i* (注意：反身動詞都是用 essere 當助動詞)
- fermarsi (反身動詞) : ci siamo fermat*i* 「**停留**」
- comprare: ho comprato
- andare: siamo andat*i*

排順序、過去時練習

- 參考課本



Forum, passato prossimo

- Vedere: 不規則 ho visto
- Ci 和 lì/là 的差別: **ci**:代名詞 ; **LÌ/LÀ**:副詞 Sono andata **a New York** l'anno scorso. – Ah, **ci** sono stata anch'io due anni fa!/Guarda **LÀ**! Che bella quell'aquila!
- punto di vista 觀點、角度
- Unici 重音
- decidere: 不規則 Ho deciso **di** + v.inf. 決定做某件事 **Ho deciso di frequentare un corso di Master all'Università di Venezia.**
- aquila (老鷹) 注意重音
- riuscire + **a** + v.inf 能夠、做得到 (經過一番努力才達成某件事) **Sono riuscita a superare l'esame di chimica!**
- 對照: Potere 能夠、可以 (受到允許而能做某件事)

城市用陰性代名詞和過去分詞/Riuscire a+原型動詞...

- Sono andata in **Lessinia** e mi è piaciuta moltissimo.
- Sono andata a **Hualien** e mi è piaciuta moltissimo.
- Sono andata a **Milano** e mi è piaciuta moltissimo.
- Sono riuscita a superare/passare un esame.
- Sono riuscita a completare la maratona.
- E' arrivata anche un'aquila! Sono riuscito a vederla e anche a fotografarla. (la = l'aquila)
- 原形動詞接代名詞：原形動詞先刪去最後的母音-e，後面直接接上代名詞（例如-la）。



@2023 Google、GeoBasis-DE/BKG (@2009)、Inst. Geogr. Nacional

Lessinia是自然景觀公園

使用 avere o essere助動詞的規則

- **及物動詞**：都是搭配 avere。（Ho mangiato dei biscotti.我吃一些餅乾。/ X ha sposato Y. X和Y結婚了。）
- **反身動詞**：都是搭配 essere (Ci siamo conosciuti nove mesi fa.我們九個月前認識了。/ Oggi mi sono alzata alle sei.我今天六點起床)
- **不及物動詞**：基本上都搭配 essere（但是：telefonare 用 avere 助動詞！）
- 表示「停留、在、待」，使用 essere（stare、rimanere、restare）（Siamo rimasti due giorni a Innsbruck. 我們在Innsbruck停留兩天。）
- 「有目的地的移動動詞」，使用 essere（來 venire、去 andare、到達 arrivare、出發 partire、回 tornare、到達 arrivare、進入 entrare、出去 uscire、上去 salire、下來 scendere、摔／摔落 cadere 等）
 - 不過一般沒有目的地的移動動詞（走路 camminare、散步 passeggiare、跑步 correre），**搭配 avere**。這類不及物的移動動詞，意義上往往隱含一個名詞賓語（如同中文的走「路」、散「步」、跑「步」），這些動詞過去分詞往往也可以名詞化，表示從事某一項活動（faccio una lunga camminata/ passeggiata / corsa）；這一類還包括：打電話 telefonare, 旅遊 viaggiare, 游泳 nuotare, 笑 ridere, 哭 piangere, 開車／騎車 guidare, 工作 lavorare, 跳舞 ballare, 滑雪 sciare, 溜冰 pattinare 等（這一類很容易認出來，通常用英文名詞和動詞也是同樣的一個形式：
walk/run/call/travel/swim/laugh/cry/ride/work/dance/ski/skate..）
- 表示「主語本身的狀態變化的動詞」，搭配 essere（出生 nascere、死亡 morire、存在 esistere、變成 diventare、發胖 ingrassare、變瘦 dimagrire、變老 invecchiare、開始 iniziare、開始 cominciare、結束 finire 等）
- 「無人稱動詞」，使用 essere（喜歡 piacere、好像 sembrare、發生 succedere 等）

essere o avere 助動詞的差別

- Sono andata al parco. 去公園（有目的地，例如：從我家到公園去了，用 essere）。
- Ho passeggiato **per il** parco. 在公園裡面走走（沒有目的地的移動，用 avere）。
- Ho fatto un viaggio in Giappone = Sono andata in Giappone (例如：我從台灣到日本去旅遊)
- Ho viaggiato molto in Giappone （表示我在日本境內各地旅遊）

La data

- Sono partita alle ore 15:00 del 10 luglio 2015.
- Sono partita il 10 luglio 2015 alle ore 15:00.



Unità 16 Ieri sera

- Siena dov'è? In quale parte dell'Italia si trova? (可參考「第24週講義」p.17)
- Dante e la “Divina Commedia” 但丁與神曲
<https://zh.wikipedia.org/wiki/神曲>
- Roberto Benigni legge Dante
- Vivere: Ha vissuto (experienced) 在這邊是「經歷」的意思
- Chiudere: Hanno chiuso 不規則過去分詞
- Accendere: Hanno acceso 不規則過去分詞

Piazza del Campo a Siena



<https://zh.wikipedia.org/wiki/田野广场>
<https://zh.wikipedia.org/wiki/锡耶纳>



corso → **a**ccorso/**tr**ascorso/**per**corso/**inter**corso/**con**corso/**soc**corso...

Siena > i senesi

correre 跑, p.p. corso

- **a**ccorrere 湧入／趕去（跑到某個地方聚集） Tutti sono accorsi in aiuto dei terremotati.
- **tr**ascorrere 度過（時間） Ho trascorso tutto il fine settimana a casa a studiare.
- **per**correre 經過／走遍／經歷 Ho percorso tutta la città a piedi./Ho percorso 3 km. in 25 minuti.
- **inter**correre （在...之間）存在／中間隔了（多久） Tra noi intercorrono buoni rapporti di amicizia. / Tra i due esami sono intercorsi due mesi.
- **con**correre 競賽、合作 Molti hanno concorso a quel posto di lavoro. / Non ha concorso alle spese.
- **soc**correre 幫助、急救 L'infermiere ha soccorso i feriti.

Roberto Benigni legge Dante

- assistere (1) (v.tr.) 協助、照顧

assistere un malato 病人/*una persona anziana* 老人...

- assistere **a** (2) (v.intr.) 參與、觀看

assistere a uno spettacolo 表演/*a un incidente* 車禍

- debuttare (v.intr.) / il debutto (s.m.) 首次登台，首次演出
(初進社交界)

填空

	Città 城市	Luogo della città 城市地點	Data 日期
Primo spettacolo di Benigni su Dante 貝尼尼首場但丁表演	Ha avuto luogo a Firenze. 在Firenze發生的	In Piazza S. Croce.	Nel 2006.
Ultimo spettacolo di Benigni su Dante 最近的一場貝尼尼但丁表演	A Siena.	In Piazza del Campo.	Il 14 luglio 2009.

排列順序

- p.129 1c
- Spettacolo, monologo 重音倒數第三音節

但丁神曲地獄篇第5章

- https://it.wikipedia.org/wiki/Paolo_e_Francesca

Roberto Benigni

- <https://zh.wikipedia.org/wiki/羅貝托·貝尼尼>
- [https://zh.wikipedia.org/wiki/美麗人生_\(意大利電影\)](https://zh.wikipedia.org/wiki/美麗人生_(意大利電影))



版權聲明

頁碼	作品	版權標示	來源／作者
1			Wikimedia Commons / 作者：Gustave Doré https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Gustave_Dor%C3%A9_-_Dante_Alighieri_-_Inferno_-_Plate_18_(Canto_V_-_Dante_has_a_touch_of_the_vapours).jpg 瀏覽日期：2015-06-13 本作品為公共財。
1, 25			Wikimedia Commons / 作者：Georges Biard 使用者：JJ Georges https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Roberto_Benigni_Nicoletta_Braschi.jpg 瀏覽日期：2015-06-13 This file is licensed under the Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported license.
1			Wikimedia Commons / 作者：Sandro Botticelli https://en.wikipedia.org/wiki/File:Portrait_de_Dante.jpg 瀏覽日期：2015-06-13 本作品為公共財。

版權聲明

頁碼	作品	版權標示	來源／作者
1-28			作者：臺大外文系義大利文一課程教授 Antonella Tulli This file is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 Unported license.
4			Flickr / 作者：Jason Pier in DC https://www.flickr.com/photos/jasonpier/4526972160 瀏覽日期：2015-06-05 This file is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial 2.0 Generic license.
9			irasutoya / 作者：いらすとや https://www.irasutoya.com/2020/08/blog-post_74.html 瀏覽日期：2023-01-04。 当サイトで配布している素材は規約の範囲内であれば、個人、法人、商用、非商用問わず無料でご利用頂けます。

版權聲明

頁碼	作品	版權標示	來源／作者
9			irasutoya / 作者：いらすとや https://www.irasutoya.com/2018/06/blog-post_555.html 瀏覽日期：2023-01-04。 当サイトで配布している素材は規約の範囲内であれば、個人、法人、商用、非商用問わず無料でご利用頂けます。
17			Pixabay / 作者：No-longer-here https://pixabay.com/photos/calendar-icons-calendar-icons-month-925109/ 瀏覽日期：2023-01-04。 Free to use under the Pixabay license
17			Pixabay / 作者：padrinan https://pixabay.com/photos/clock-board-drawing-sketch-texture-3026981/ 瀏覽日期：2023-01-04。 Free to use under the Pixabay license

版權聲明

頁碼	作品	版權標示	來源／作者
7			Wikimedia Commons / 作者：Boothjj123 使用者：Boothjj123 https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Disney_Finish_with_Mickey.jpg 瀏覽日期：2015-06-13
19			作者：臺大外文系義大利文一課程教授 Antonella Tulli This file is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 Unported license.
19			作者：臺大外文系義大利文一課程教授 Antonella Tulli This file is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 Unported license.

版權聲明

頁碼	作品	版權標示	來源／作者
14			Parco naturale regionale della Lessinia Google maps https://www.google.com.tw/maps/place/Regional+Natural+Park+of+Lessinia/@45.6818258,8.8005348,7z/data=!4m5!3m4!1s0x4781fff7438adb3f:0x6ecc1ee48224184a!8m2!3d45.6818258!4d11.0417457?hl=zh-TW&authuser=0 瀏覽日期：2023-01-04。 @2023 Google、GeoBasis-DE/BKG (@2009)、Inst. Geogr. Nacional